

EXHIBIT II

A witness, AUKST RIUMD, called by the investigating officer entered, was informed of the subject matter of the investigation, duly sworn and declared through the interpreter, MASAO MOTOOKA, as follows:

Examined by the investigating officers

1. Q. What is your name?

A. AUKST RIUMD.

2. Q. What is your date of birth?

A. March 24, 1913.

3. Q. Where were you born?

A. At MELIKLIK village on BABELTHUAP Island.

4. Q. What is your present home address?

A. NGEREMID Village, KOROR Island, Palau.

5. Q. What is your present occupation?

A. I am a native policeman for Military Government on KOROR Island.

6. Q. Prior to the occupation of this area by the Americans, what was your civil occupation?

A. I was a policeman for the South Seas Government at IMELIK Village on BABELTHUAP.

7. Q. Did you bear arms?

A. No.

8. Q. How long did you do this work?

A. From December 1, 1944, to December 2, 1945.

9. Q. Do you know of the construction of fortifications or military installations by the JAPANESE prior to December, 1941?

A. Yes.

10. Q. Do you know the type of installation, the place of construction, and the date concerned?

A. I know of a gun emplacement constructed at OIGUL Village, BABELTHUAP, in 1939.

11. Q. Did you work on it?

A. No, I did not work on the emplacement. I was a supervisor of native labor called in to do the manual labor. The natives were ordered to do the work.

12. Q. Who ordered this work?
A. A vice-admiral of the JAPANESE Navy, not Admiral ITO.
13. Q. Was this a written order?
A. Yes, the written order was brought to the village chief by a navy man and the chief in turn ordered the natives to work.
14. Q. Did this order state there would be punishment for those who did not comply with it?
A. Yes, the order said the gun emplacement was to be finished by a certain date and we want so many natives. Those failing to report will be punished.
15. Q. Did you see this order?
A. Yes, the village chief showed the order to me.
16. Q. Do you have the order?
A. No, the Navy man took it away with him after the chief and I had seen it.
17. Q. Can you describe the vice-admiral who issued this order?
A. I cannot describe him. I know that he left these islands in 1939.
18. Q. Did you supervise the entire construction of this gun emplacement?
A. No, I supervised the natives who carried boxes to the gun emplacement.
19. Q. Did forced native labor build the gun emplacement?
A. No, the Navy Gonzokus built it.
20. Q. Did you see the contents of any of the boxes the natives carried to the gun emplacement?
A. No, I did not see the contents. The natives carried the supplies to the site of the gun emplacement which had not been built at that time.
21. Q. Did you see the completed gun emplacement?
A. Yes, but the gun was not in it yet.
22. Q. Do you remember what date this was?
A. No, only that it was 1939.
23. Q. Did you see the gun placed in this fortification?
A. No, I did not see a gun placed there but later in March, 1944, I saw a gun there.
24. Q. For the forced native labor which hauled the supplies prior to the completion of the gun emplacement, what was the daily individual wage?
A. We received no pay.

25. Q. Did the JAPANESE provide the natives with food?
A. Yes, breakfast and supper.
26. Q. Did the JAPANESE provide you with shelter?
A. No, we lived at our village of OIGUL, on BARELTHUAP.
27. Q. Were JAPANESE guards present to force you to do this work?
A. Yes, there were Navy guards who carried rifles.
28. Q. What was the length of the working day?
A. From 5 a.m. to 6 p.m. We had 1 hour for lunch from 11:30 a.m. to 12:30 p.m. We took lunch with us or went to our homes to eat.
29. Q. Can you give the inclusive dates of this labor?
A. No, but we worked for about three (3) weeks.
30. Q. Did you receive any days of rest during this period?
A. Yes, we asked for and received one half day of rest during this period.
31. Q. Did the JAPANESE mistreat you?
A. Yes, they mistreated me once.
32. Q. What mistreatment did you receive?
A. I was slapped on the face three times by a Navy guard because I was late for work.
33. Q. Was this the only case of mistreatment you know of?
A. No, two natives told me the guards had hit them with their fists.
34. Q. Do you know the names, rank, and organization of the JAPANESE who hit you and the natives?
A. Their names were Leading Seaman TAKEMURA and another Navy man whose name was SHINOHARA. They were both members of a SASAKI Unit.
35. Q. For this forced native labor was the village chief given any remuneration?
A. No, the guard just thanked the chief upon completion of the work.
36. Q. Besides the above mentioned gun emplacement, do you know of other fortifications constructed prior to December, 1941?
A. Yes, I worked on the PELELIU Airfield from January, 1936 to March, 1936.
37. Q. Were you forced to do this work?
A. Yes, I was ordered by the South Seas Government Officer, KAJISHIMA, to take the place of a man who became sick.

38. Q. Was this a written order?
A. Yes.
39. Q. Do you still have this order?
A. No, I returned it when I reported for work.
40. Q. What did the order say?
A. It read, "On _____ (date) _____ you, RIUMD, report and bring this order to the South Seas Government Officer, KAJISHIMA. If you fail to do so, you will be punished.
41. Q. Can you describe this man KAJISHIMA?
A. He was a civilian who worked for the South Seas Government.
42. Q. What type of work did you do during this period?
A. I carried stones and dug holes to place the dynamite in.
43. Q. What was the length of your working day?
A. From 7 a.m. to 6 p.m. We were given a 15 minute rest period at 10 a.m. and 1 hour for lunch at 12 a.m. We were given another 15 minute rest period at 3 p.m.
44. Q. What was the daily wage received?
A. 1 yen 50 sen per day, 75 sen of which was deducted by the JAPANESE for food and shelter which they provided.
45. Q. Were you mistreated during this period of labor by the JAPANESE?
A. No.
46. Q. Did you see anyone mistreated?
A. Yes, I saw a Navy Gonzoku beat a native on the back with a stick about three and one half (3½) feet long and about one half (½) inch in thickness.
47. Q. Were there JAPANESE guards present to force you to work?
A. Yes, there were Navy Gonzoku supervisors who carried pistols.
48. Q. Were there any airplanes in the area at that time?
A. No, the airfield wasn't finished.
49. Q. Were there any guns or fortifications around this area?
A. No.
50. Q. What work were you doing prior to this period of labor and what pay did you receive?
A. I was working as a department store clerk on KOROR Island and received 1 yen 30 sen per day.

51. Q. Besides the above mentioned information, do you know of any other fortifications or military installations constructed prior to December, 1941?

A. I have heard of others but these were the only ones I worked on.

52. Q. Do you have any knowledge of YAP Island?

A. No.

The witness stated that he had nothing further to say.

The witness was duly warned and withdrew.

Verification and authentication on the immediate following pages.

Verification by witness:

I, Aukst Riund, having previously testified, was called in by the investigating officer, informed that my oath formerly taken was still binding, and having my testimony read to me in the Japanese language, declare it to be true and correct.

/s/ AUKST RIUND

Verification by interpreter:

I, T-5 Masao Motooka, 6201 Special Interpreter Team, Western Pacific Base Command, USA, being duly sworn depose and say:

That after being duly sworn I translated the questions propounded by the investigating officer to Aukst Riund in the Japanese language, and that I translated the information received in reply to each question in the Japanese language, into the English language.

That I have read the foregoing transcript of testimony to said Aukst Riund and declare that it contains all the information I received from said Aukst Riund.

/s/ Masao Motooka

Verification by reporter:

I, Corp Richard L. Koll, USMCR, reporter of the testimony in the foregoing transcript, being duly sworn, hereby certify said testimony was taken by me in longhand and transcribed by me and I declare the same is true and correct.

/s/ Richard L. Koll

We, Aukst Riund, T-5 Masao Motooka, 6201 Special Interpreter Team, Western Pacific Base Command, USA, and Corp Richard L. Koll, USMCR, hereby declare that we were duly sworn and subscribed our names to the foregoing transcript this 27th day of February, 1946.

Subscribed and sworn to before me.

/s/ Emery M. Perry

Emery M. Perry,
First Lieutenant, U. S. Marine
Corps Reserve, Investigating Officer,
at Island Command, Peleliu, Palau
Islands.

The testimony of this witness was secured through use of the above named interpreter after the witness, interpreter and reporter had been sworn by me. The witness signed his testimony in my presence after such testimony had been translated and read to the witness by the interpreter, evidencing which such transcript bears my signature, as well as the signature of witness, reporter and interpreter.

/s/ Emery M. Perry

Emery M. Perry,
First Lieutenant, U.S. Marine
Corps Reserve, Investigating Officer,
at Island Command, Peleliu, Palau
Islands.

Doc 6002

証人「オースト」「リニー」ハ取調主官ニ召喚サレ
入室取調ニ主題ヲ通告ナシ正式ニ宣誓シ
通譯元岡正雄(夫トオカミサテ)ヲ通ジ次ノ如ク
云フ。

取調主官ニ依リ取調ニル。

一問 君 名前ハ何ニ申シマスカ

答 オースト「リニー」

二問 君ノ生年月日ハ?

答 一九一三年(大正三年)三月廿四日

三問 何處ニ生シマスカ?

答 バブルサ「島」ナシ「オ」村ニ生シタ。

四問 現住所ハ?

答 バブルサ「島」ナシ「オ」村

五問 君 現在 職業ハ何ニマスカ

答 コロ「島」ニ於ケル軍政府ノ原住民ヲ査

九問 一九四二年(昭和十七年)以前ニ於ケル日本

人ニ依リ要塞構造又ハ軍事設備ヲ
テ如何ニサレカ

答 ハ知テ居ラス。

一〇問 設備様式構築場所又ハ等ニ関スル
年圖ヲ如何ニオモカ。

Ex 896

No. 1

Doc 6902

NO. 2 十五

答 ビルサウ島カイグに村ニ一八九三ノ年(昭和五年)
ニ迄床ヲ築イターヲ知ッテ居リマス。

十二問 君、其ノ仕事ニ従事シタカ。

答 イーエ、私、碓床構築ニハ就勤シマセデシタ。
私ハ其ノ仕事ヲスルタメニ召集サレタ原住民(労働者)ノ監督デシタ。原住民ハ仕事スル様ニ命ゼツリマシタ。

十三問 誰ガ此ノ仕事ヲ命ジタカ。

答 日本海軍ノ一中将デシタガ伊藤大將デアリマセデシタ。

十四問 ソレハ文書ニ依ル命令デアッタカ。

答 はい、ソウデス。一人ノ海軍ノ人ガ命令書ヲ村長ノトコロニ持ッテ来テ村長ハコニド原住民ニ働ク様ニ命ジマシタ。

十五問 此ノ命令書中ニ此ノ命令ニ従ハヌ者ハ罰

セラルト書イテアリマシタカ。
答 はい、書イテアリマシタ。碓床或ル期日迄ニ仕エデラシナクバナリマセデシタ。ソレデ我マハ澤山ノ原住民ガ入用ナシタ。出頭ヲ怠ルモノハ罰スルト命令書ニ書イテアリマシタ。

十六問 君、此ノ命令書ヲ見タカ。

答 はい、見マシタ。村長ガ命令書ヲ私ニ見サシタ。

Doc 6002

十六問 君、其命令書ヲ所有シテ居ルカ。

答 イ、エ、海軍一人が村長ト私ト見タート
目分テ持ツテ行テシマシタ。

十七問 此命令ヲ出シタ海軍中將、コトヲ話カ

答 イ、エ、テキサス、彼一九三九年(昭和十四年)
之等、群島カウ立去タートヲ私知テ居

十八問 君、此砲床、金構築ヲ監督シタカ

答 イ、エ、私、此砲床ニ箱ヲ運搬スル原住
民ヲ監督シタビゲテス

十九問 強制サシタ原住民労働者カ砲床ヲ構
築シタビゲスカ。

答 イ、エ、海軍、軍属ガソシタ構築シタビゲス。

二十問 君、原住民カ砲床ニ運ビダ相ドシカ、
内容ヲ見マシタカ

答 イ、エ、私、内容ヲ見マセシタ。當時構
築サシテ井ナカシタ砲床構内へ原住民ハ
糧食ヲ運搬シミシタ。

二十一問 君、完成サシタ砲床ヲ見タカ

答 イ、エ、見マシタ。然シ大砲ハマダ据エテアリ
アセデシタ。

二十二問 君、ソレガ何日頃デアリタカ記憶ニテ居

答 イ、エ、一九三九年(昭和十四年)デアリタビゲス

No. 3

Doc 6002

二十三問 君、此要塞大砲が据エ付ケル一タヲ見
カ

答、一、大砲、据エ付ケル一タヲ見セシ
ム。タゞ、然レ後、一九四四年(昭和十九年)
二月ニ於テ大砲が、イコニア、タ、見セシム。

三十六問 上記砲臺、外、君、一九四二年(昭和十七年)
十二月以前ニ構築セシム。此、要塞ヲ知
テ、井、カ

答、一、和、一九三六年(昭和十一年)二月カラ
一九三七年三月迄、ペリ、ト、一飛行場、
働キマシタ

三十七問 君、此、仕事、スル、様ニ、強要、サシ、タ、カ

答、一、和、南洋、職員、梶島氏(富子)カラ
病氣ニ、タ、タ、人、ア、ト、タ、及、継、リ、様ニ、命
令、サ、タ、バ、ア、リ、マ、ス。

三十八問、一、命令、書、ニ、依、ル、カ

答、一、一、ノ、リ、マ、ス。

三十九問 君、今、テ、其、命令、書、持、テ、居、ル、カ。

No. 4

Doc 6002

答 イ、私ガ仕事、タメ出頭シタ時ニ此命令書ハ返却致シマシタ。

四十、問 其ノ命令書何ト書イテアリマシタカ

答 ハニ、何月何日貴殿ニ、南洋廳政府檳島ニ、命令書ヲ持参出頭セヨ、從ハザルハ罰セズ、トアリマシタ。

四十一、問 君、此、檳島、ニ、送ル、コトガ出来、カ、

答 彼、一、民間人、ニ、南洋廳ニ、働、イ、タ、タ、メ、

四十二、問 此間、君、如何ナル種類、ノ、仕事ヲ、シ、タ、カ、

答 私、石ヲ、運、ダ、リ、ダ、イ、ト、マ、イ、ト、ヲ、入、ル、穴ヲ、掘、リ、マ、シ、タ。

四十三、問 其、當時、其、附近、ニ、飛行機、ガ、ア、リ、タ、カ、

答 イ、エ、飛行場、ハ、マ、タ、見、成、リ、テ、オ、リ、マ、セ、タ、リ、

四十四、問 大砲、又、要塞、ガ、其、附近、ニ、ア、リ、タ、カ、

答 イ、エ、ア、リ、マ、セ、タ、リ、

四十五、問 上記報告、外ニ君、一九四三年(昭和十八年)

十二月以前ニ構築サシタ、何カ也、一、要塞

又、軍事施設ニ付テ是ヲ居ルカ。

施設

No. 5

No. 6

Doc 6002

答、外主私、キイタニ、聞イタカ、ハカ、シタ
イガ私、働イタ場、ナ、ハ、ア、ニ、ド、ス。

FILE COPY
RETURN 10 JUN 1951